

TRANSCEPTOR DE FM VHF/  
TRANSCEPTOR DE FM UHF/  
TRANSCEPTOR DE FM UHF

TK-2170/ TK-3170/ TK-3173

---

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

ESPAÑOL

## MUCHAS GRACIAS

Apreciamos su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones de radio móvil. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará un medio de comunicación fiable que mantendrá a su personal al máximo de productividad. Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

## MODELOS CUBIERTOS EN ESTE MANUAL

- TK-2170: Transceptor de FM VHF
- TK-3170: Transceptor de FM UHF
- TK-3173: Transceptor de FM UHF

## AVISOS AL USUARIO

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentran bajo el control del gobierno.</li><li>◆ La operación ilegal es castigable mediante multa o encarcelamiento, o ambos.</li><li>◆ Solicite el servicio solamente a un técnico cualificado.</li></ul> |
|---|

**SEGURIDAD:** Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

## PRECAUTIONS

- No cargue el transceptor y la batería si están mojados.
- Compruebe que no hay ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resultara dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si conecta un micrófono-auricular o auricular al transceptor, reduzca el volumen del aparato. Tenga cuidado con el nivel cuando desactive el silenciamiento.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran pillar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos al cambiar la batería.
- No sumerja el transceptor en el agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.



## ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En ambientes explosivos (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en una gasolinera o estación de servicio.
- Cerca de explosivos o centro de voladuras.
- En aviones.
- En centros médicos o cerca de personas con marcapasos.



## PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) cuando el vehículo está en funcionamiento. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica de la cubierta de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Al manejar el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas situaciones utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.

# CONTENIDO

<b>DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO</b> .....	1
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS</b> .....	1
<b>PREPARACIÓN</b> .....	2
<b>PRECAUCIONES CON LA BATERÍA</b> .....	2
<b>INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)</b> .....	7
<b>INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE BATERÍAS ALCALINAS</b> .....	8
<b>INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)</b> .....	9
<b>INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN</b> .....	9
<b>INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS JACKS DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ</b> .....	10
<b>INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (OPCIONAL)</b> .....	10
<b>DISPOSICIÓN FÍSICA</b> .....	11
<b>PANTALLA</b> .....	13
<b>FUNCIONES PROGRAMABLES</b> .....	15
<b>CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO</b> .....	16
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	16
<b>ENCENDIDO Y APAGADO</b> .....	16
<b>AJUSTE DEL VOLUMEN</b> .....	17
<b>SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID GRUPO</b> .....	17
<b>ZONAS TRUNKING (SÓLO TK-3173 )</b> .....	18
<b>REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN</b> .....	18
<b>RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN</b> .....	18
<b>REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA</b> .....	19
<b>RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA</b> .....	19
<b>ZONAS CONVENCIONALES</b> .....	20
<b>TRANSMISIÓN</b> .....	20
<b>RECEPCIÓN</b> .....	20
<b>CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)</b> .....	20
<b>SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS</b> .....	21
<b>TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST)</b> .....	22
<b>TRANSMISIÓN OPERADA POR VOZ (VOX)</b> .....	22

<b>EXPLORACIÓN</b> .....	24
<b>AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN</b> .....	25
<b>EXPLORACIÓN PRIORITARIA</b> .....	25
<b>EXPLORACIÓN DE GRUPOS (SÓLO TK-3173 )</b> .....	25
<b>REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN</b> .....	26
<b>FLEETSNC: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS</b> ....	27
<b>SECALL (LLAMADA SELECTIVA)</b> .....	27
<b>MENSAJES DE ESTADO</b> .....	28
<b>MENSAJES CORTOS</b> .....	30
<b>MENSAJES LARGOS</b> .....	30
<b>LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)</b> .....	31
<b>MARCACIÓN MANUAL (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)</b> .....	31
<b>GUARDAR Y ENVIAR</b> .....	32
<b>MARCACIÓN AUTOMÁTICA</b> .....	32
<b>RELLAMADA (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)</b> .....	34
<b>ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)</b> .....	35
<b>SEÑALIZACIÓN DTMF</b> .....	35
<b>BLOQUEO DEL TRANSCPTOR</b> .....	35
<b>LLAMADAS DE EMERGENCIA</b> .....	36
<b>OPERACIONES AVANZADAS</b> .....	37
<b>SELECCIÓN DE UNA POTENCIA DE TRANSMISIÓN</b> .....	37
<b>CIRCUNVALACIÓN</b> .....	37
<b>MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO</b> .....	38
<b>CODIFICADOR</b> .....	39
<b>BLOQUEO DE LAS TECLAS</b> .....	39
<b>LUZ DE FONDO DEL TRANSCPTOR</b> .....	40
<b>OPERACIONES DE FONDO</b> .....	41
<b>TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)</b> .....	41
<b>BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)</b> .....	41
<b>ECONOMIZADOR DE BATERÍA</b> .....	41
<b>INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA</b> .....	42
<b>SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN</b> .....	42

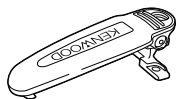
# DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

**Nota:** Las siguientes instrucciones de preparación son para usar por su proveedor **KENWOOD**, un centro de servicio **KENWOOD** autorizado, o la fábrica.

Desembale el tranceptor con cuidado. Recomendamos que antes de tirar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la tabla siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Artículo	Número de pieza	Cantidad
Gancho para cinturón	J29-0701-XX	1
Tapa de jack de micrófono/ altavoz	B09-0686-XX	1
Soporte de traba del micrófono/ altavoz	J19-5483-XX	1
Manual de instrucciones	B62-1809-XX	1



Gancho para cinturón



Tapa de jack de micrófono/ altavoz



Soporte de traba del micrófono/ altavoz

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

No utilice baterías o cargadores de baterías no recomendados por **KENWOOD**.



### PRECAUCIÓN

- ◆ No recargue la batería si ya está completamente cargada. Esto podría reducir la vida útil de la batería o incluso dañarla.
- ◆ Una vez recargada la batería, desconéctela del cargador. Si se restablece la alimentación del cargador (se conecta después de haberse desconectado), el proceso de recarga empezará de nuevo y la batería se sobrecargará.
- ◆ No utilice el transceptor mientras carga la batería. Se recomienda apagar (OFF) el transceptor durante la carga.
- ◆ Para evitar riesgos de incendio o daños, no cargue la batería si ésta o el transceptor están mojados. Quite el agua de la batería o del transceptor utilizando un paño seco antes de la carga.
- ◆ No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
- ◆ No intente retirar la carcasa de la batería.

## ■ CARGA DE LA BATERÍAS

Para conocer los procedimientos de carga, consulte el manual de instrucciones de cargador de la batería.



## Información sobre la batería de iones de litio (opcional):

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.



### PELIGRO

- **iNo desensamble o reconstruya la batería!**  
La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo cortocircuite la batería!**  
No una los terminales + y – con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el calentamiento de objetos metálicos.
- **iNo incinere la batería ni le aplique calor!**  
Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**  
Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.
- **iNo sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**  
Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema, pudiendo producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**  
Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**

Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No perforo la batería con ningún objeto, ni la golpee con ningún instrumento ni la pise!**

De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No golpee ni tire la batería!**

De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría producir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No suelde nada directamente a la batería!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.

- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**

Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**

La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo toque la batería si está rota y tiene fugas!**

Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.



#### **ADVERTENCIA**

- **iNo cargue la batería durante más tiempo del indicado!**

Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iMantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**

Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.

- **iNo utilice una batería anormal!**

Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de utilizarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

## ■ USO DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

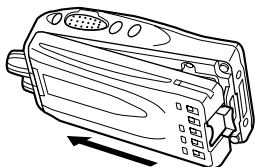
- Cargue la batería antes de usarla.
- Para mantener la descarga de la batería al mínimo, retire la batería del equipo cuando no la esté utilizando. Guarde la batería en un lugar seco y fresco.
- Cuando vaya a guardar la batería durante un periodo prolongado de tiempo:
  - 1 Retire la batería del equipo.
  - 2 A ser posible, descargue la batería.
  - 3 Guarde la batería en un lugar seco y fresco (por debajo de los 25°C/ 77°F).

## ■ CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

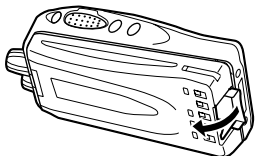
- A medida que la batería se carga y descarga una y otra vez, su capacidad disminuye.
- Aún cuando no se utiliza, la batería se degrada.
- La batería tarda más tiempo en cargar en ambientes fríos.
- La vida de la batería se reduce cuando se carga y descarga en ambientes más calurosos. La batería se degrada más rápidamente cuando se almacena en un lugar caluroso. No deje la batería dentro de vehículos o cerca de calefactores.
- Cuando disminuya el tiempo de funcionamiento de la batería, aunque esté completamente cargada, cámbiela. La carga y descarga continuada de la batería puede producir la fuga del electrolito.

## INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

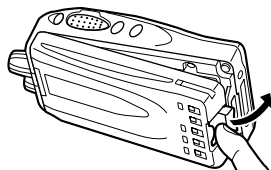
- 1 Alinee la batería con la parte posterior del transceptor, y luego apriete la batería y el transceptor fuertemente hasta que el picaporte de liberación chasquee, quedando así encajada la batería en su sitio.



- 2 Enganche el cierre de seguridad en posición para evitar que accidentalmente se presione el picaporte de liberación y se suelte la batería.



- 3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad situado en la base del transceptor y luego presione el picaporte de liberación situado debajo de dicho cierre al tiempo que separa la batería del transceptor.



---

### Notas:

- ◆ Para levantar el cierre de seguridad de la batería, utilice un trozo de plástico endurecido o de metal, como un destornillador que no tenga más de 6 mm de ancho y 1 mm de grosor. Es fundamental que coloque el instrumento únicamente bajo el borde del cierre de seguridad para no dañar el picaporte de liberación.
  - ◆ Antes de cargar una batería conectada al transceptor, cerciórese de que el cierre de seguridad está enclavado correctamente.
  - ◆ Cuando utilice el transceptor con una batería de iones de litio o Ni-MH en zonas con una temperatura ambiente de  $-10^{\circ}\text{C}/ +14^{\circ}\text{F}$  o inferior, es posible que se reduzca el tiempo de funcionamiento.
-

## INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE BATERÍAS ALCALINAS



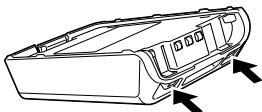
### ADVERTENCIA

- ◆ No instale las baterías en ambientes peligrosos donde las chispas podrían producir una explosión.
- ◆ No arroje las baterías al fuego; las temperaturas extremadamente altas pueden hacer que estallen.
- ◆ No cortocircuite los terminales de la carcasa para baterías.
- ◆ No utilice baterías recargables.

### Notas:

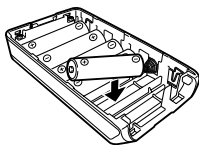
- ◆ Si no va a utilizar el transceptor durante un periodo prolongado de tiempo, retire las baterías de la carcasa para baterías.
- ◆ Esta carcasa para baterías ha sido diseñada para transmitir una potencia de 1 W aproximadamente (ajuste de baja potencia del transceptor). Si desea transmitir una señal más fuerte (utilizando el ajuste de alta potencia del transceptor), utilice una batería recargable opcional.

- 1 Para abrir la carcasa para baterías, presione las dos pestañas de la parte superior del respaldo de la carcasa y separe las dos mitades.



- 2 Inserte 6 baterías Alcalinas AA (LR6) en la carcasa para baterías.

- Haga coincidir las polaridades con las que aparecen marcadas en la parte inferior de la carcasa para baterías.



- 3 Alinee las pestañas de la tapa con la base y presione sobre la tapa hasta que quede trabada en su sitio.



## INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)

Sujete la antena por su base y enrósquela en el conector de la parte superior del transceptor, haciéndola girar hacia la derecha, hasta que quede asegurada.

---

**Nota:** Esta antena no es un mango, ni un llavero ni un punto de acoplamiento del micrófono/ altavoz. Si utiliza la antena para estos fines, podría dañarla y mermar el rendimiento del transceptor.

---



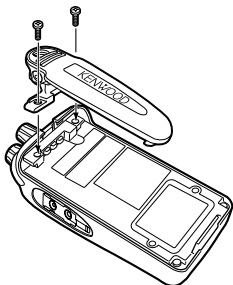
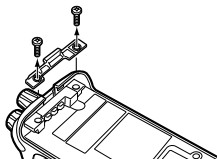
## INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

---

**Nota:** Cuando instale el gancho para cinturón por primera vez, debe retirar la batería de la parte posterior del transceptor.

---

- 1 Retire los 2 tornillos de la parte posterior del transceptor y, a continuación, retire la pequeña tapa de plástico negra.
- 2 Inserte el soporte del gancho para cinturón en el espacio del respaldo del transceptor.
- 3 Utilice los 2 tornillos para fijar el gancho para cinturón en su sitio.



---

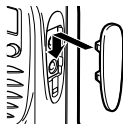
**Nota:** No tire la tapa de plástico negra. Si quita el gancho para cinturón, vuelva a colocar la tapa en el espacio del respaldo del transceptor. La tapa o el gancho para cinturón debe estar colocado, de lo contrario, la batería no podrá instalarse correctamente.

---

## INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS JACKS DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ

Cuando no utilice un micrófono/ altavoz opcional, coloque la tapa sobre los jacks del micrófono/ altavoz.

- 1 Coloque la tapa sobre los jacks de forma que las pestañas de bloqueo queden insertadas en las ranuras del transceptor.
- 2 Sujetando la tapa en posición, presiónela hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas de la tapa queden encajadas en su sitio.

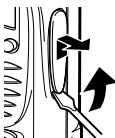


---

**Nota:** Para preservar la hermeticidad del transceptor, debe cubrir los conectores del micrófono/ altavoz con la tapa suministrada.

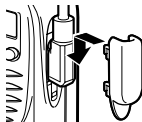
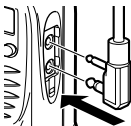
---

- Para retirar la tapa, sujete la parte superior de ésta con un dedo mientras inserta un destornillador de pala plana de 3 mm o menos por debajo de la tapa. Con cuidado deslice el destornillador hasta que la punta toque la pestaña dentro de la tapa y a continuación levante la tapa haciendo palanca sobre la misma (separando el mango del destornillador del transceptor) para retirarla.



## INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (OPCIONAL)

- 1 Inserte las clavijas del micrófono/ altavoz en los jacks del micrófono/ altavoz del transceptor.
- 2 Coloque el soporte de traba sobre las clavijas del micrófono/ altavoz de forma que las pestañas de bloqueo queden insertadas en las ranuras del transceptor.
- 3 Sujetando el soporte de traba en posición, presiónelo hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas del soporte queden encajadas en su sitio.



---

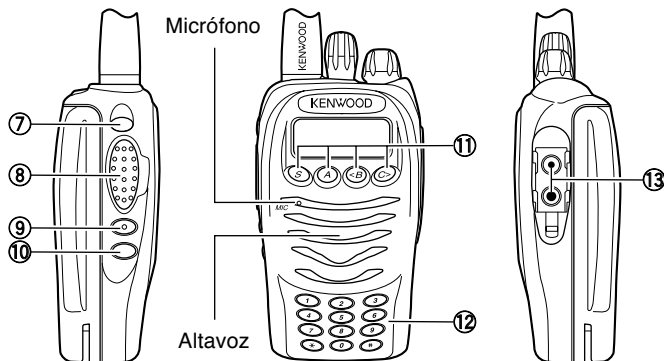
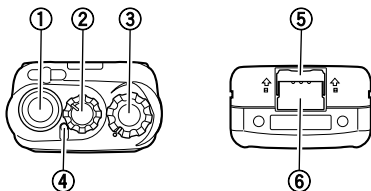
### Notas:

- ◆ Cuando no utilice un micrófono/ altavoz opcional, coloque la tapa sobre los jacks del micrófono/ altavoz.
  - ◆ El transceptor no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza el micrófono/ altavoz o el micrófono-auricular.
- 
- Para retirar el soporte de fijación, presione el soporte hacia arriba desde la base.





# DISPOSICIÓN FÍSICA



\* El transceptor también está disponible sin el teclado DTMF (12).

① **Conector de antena**

Conecte la antena (opcional) aquí {página 9}.

② **Selector**

Gírelo para activar su función programable {página 15}.

③ **Interruptor de encendido/ control de volumen**

Gírelo hacia la derecha para encender el transceptor. Gírelo para ajustar el nivel de volumen. Gírelo completamente hacia la izquierda para apagar el transceptor.

**④ Indicador LED**

Se ilumina de color rojo durante la transmisión. Se ilumina de color verde durante la recepción de una llamada. Parpadea de color naranja durante la recepción de una llamada codificada (señalización DTMF, de 2 tonos, etc.). Si lo ha programado el proveedor, parpadea de color rojo cuando la batería está baja o cuando transmite.

**⑤ Cierre de seguridad**

Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar que accidentalmente se presione el picaporte de liberación y se suelte la batería {página 7}.

**⑥ Picaporte de liberación**

Pulse el picaporte de liberación para soltar y extraer la batería {página 7}.

**⑦ Tecla auxiliar (naranja)**

Púlsela para activar su función programable {página 15}.

**⑧ Conmutador de presionar para hablar PTT**

Presiónelo y hable al micrófono para llamar a una emisora.

**⑨ Tecla lateral 1**

Púlsela para activar su función programable {página 15}.

**⑩ Tecla lateral 2**

Púlsela para activar su función programable {página 15}.

**⑪ Teclas S, A, <B y C>**

Púlsela para activar sus funciones programables {página 15}.

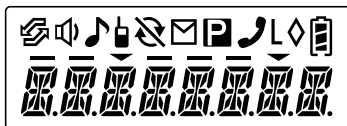
**⑫ Teclado DTMF (solo en modelos con teclado)**









Pulse las teclas del teclado para realizar llamadas DTMF {página 31}.








**⑬ Jacks de micrófono/ altavoz**

Conecte un micrófono/ altavoz opcional aquí {página 10}. Si no lo va a conectar, deje colocada la tapa suministrada.

## PANTALLA



Indicador	Descripción
	Este icono no se utiliza en este transceptor.
	Aparece cuando se desactiva la señalización de 2 tonos, DTMF, QT o DQT (pulsando la tecla <b>monitor</b> ) o cuando se abre el silenciamiento (pulsando la tecla <b>desactivar silenciamiento</b> ).
	En las zonas convencionales, aparece cuando se utiliza señalización de 2 tonos o DTMF. En las zonas trunking (sólo TK-3173), aparece durante la recepción de llamadas de distribución con un ID fijo o un ID de grupo (si su proveedor lo ha activado). (En los transceptores TK-3173, este icono no aparece en las zonas convencionales si se ha configurado para que aparezca en las zonas trunking.)
	Aparece cuando se ha activado la función circunvalación.
	Aparece durante la exploración.
	Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de espera. Parpadea cuando recibe un mensaje nuevo.
	Aparece cuando el canal seleccionado se programa como prioritario.
	<b>Sólo TK-3173:</b> Aparece cuando el grupo seleccionado se programa como ID de teléfono. Parpadea cuando se realiza una búsqueda de teléfono automática.

Indicador	Descripción
L	Aparece cuando se utiliza una potencia de transmisión baja.
◊	Aparece cuando se activa la función de codificador.
	Muestra el estado de la batería. El icono de la batería con las 3 barras de potencia indica que la batería está totalmente cargada, mientras que un icono de batería vacío indica que la batería está casi agotada.
	Aparece cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se ha activado la función VOX.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX.
	Aparece cuando se ha activado la función OST.
	Aparece cuando el canal o ID de grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración.
	Muestra la zona, ID de grupo y números de canal. Su proveedor puede programar la zona, ID de grupo y nombres de canal con un máximo de 8 caracteres en lugar de números. También muestra los mensajes FleetSync recibidos.

# FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas **auxiliar**, **lateral 1**, **lateral 2**, **S**, **A**, **<B** y **C>** {páginas 11 a 12} se pueden programar con las funciones que se enumeran a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

---

## Notas:

- ◆ El selector puede programarse como CH/GID arriba/abajo o zona arriba/abajo.
  - ◆ El proveedor también puede activar el selector para que se pueda utilizar al realizar ajustes (como método opcional para utilizar las teclas **<B** y **C>**).
- 

- 2 tonos
- Marcación automática
- Programación de marcación automática
- Teléfono automático <sup>1</sup>
- AUX
- Llamada 1 - 2
- CH/GID abajo
- CH/GID arriba
- Entrada de canal
- CH/GID directo 1 - 4
- Carácter de visualización
- Emergencia <sup>2</sup>
- CH/GID inicial
- Bloqueo de las teclas
- Luz
- Potencia de transmisión baja
- Monitor
- Monitor momentáneo
- Ninguno
- OST
- Exploración
- Borrar/añadir exploración
- Codificador
- Selcall
- Selcall + estado
- Nivel de silenciamiento
- Desactivar silenciamiento
- Desactivar silenciamiento momentáneamente
- Estado
- Circunvalación
- Desconectar teléfono <sup>1</sup>
- Contraseña del transceptor
- VOX
- Zona abajo
- Zona arriba

<sup>1</sup> “Teléfono automático” y “Desconectar teléfono” sólo están disponibles en el transceptor TK-3173.

<sup>2</sup> “Emergencia” solo puede programarse en la tecla auxiliar (naranja).

## INTRODUCCIÓN

Su proveedor puede programar el transceptor con zonas convencionales. (Los transceptores TK-3173 se pueden programar con zonas trunking y zonas convencionales.) El transceptor puede controlar hasta 128 zonas de hasta 128 canales/ 250 ID de grupo. Las zonas los canales/ ID de grupo y las funciones de estos son programadas por el proveedor.

## ENCENDIDO Y APAGADO

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

- Suena un pitido breve y se ilumina la pantalla por un instante.
- Si la función contraseña del transceptor está programada, aparecerá "PASSWORD" en la pantalla. Debe introducir la contraseña para desbloquear el transceptor. Consulte la sección "Contraseña del transceptor" más adelante.

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

## ■ CONTRASEÑA DEL TRANSCCEPTOR

Para introducir la contraseña sin utilizar el teclado DTMF:

- 1 Gire el selector para seleccionar un dígito.
- 2 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
  - Pulse la tecla **A** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir la contraseña completa.
- 4 Pulse la tecla **S** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

Para introducir la contraseña mediante el teclado DTMF (sólo en modelos con teclado):

- 1 Pulse las teclas DTMF correspondientes a la contraseña.
  - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o **#** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 2 Pulse la tecla **S** o **\*** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

## SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID GRUPO

Seleccione la zona deseada mediante el selector o las teclas programadas con la función **zona arriba/ zona abajo**.

Seleccione el canal o ID de grupo deseado mediante el selector o las teclas programadas con la función **CH/GID arriba/ CH/GID abajo**.

Se pueden programar nombres para las zonas y canales/ ID de grupo, de hasta 8 caracteres cada uno. Su proveedor puede definir el nombre de zona con una longitud de 0 a 8 dígitos. Los nombres de canal/ ID de grupo se reducirán adecuadamente para encajar en la pantalla de 8 dígitos.


Por ejemplo, si el nombre del canal/ ID de grupo es “GRP 1” y el nombre de zona es “KENWOOD” y su proveedor establece el nombre de zona en 3 dígitos, aparecerá lo siguiente en la pantalla:



## REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN

- 1 Pulse prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Si suena el tono “proceda”, es posible establecer la comunicación; hable al micrófono para hacer la llamada. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Para obtener una calidad de sonido óptima en la emisora receptora, sujete el micrófono 1,5 pulgadas (a 3 ó 4 cm) de la boca.
  - Su proveedor puede desactivar el tono proceda según sea necesario. Consulte a su proveedor para más información.

## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN

- 1 Cuando se recibe una llamada de distribución, el transceptor pasa automáticamente al ID de grupo correspondiente y podrá oír la llamada.
  - Si el proveedor lo ha activado, el indicador  aparecerá en la pantalla.
- 2 Vuelva a ajustar el nivel de volumen según sea necesario.



## REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** o gire el selector para seleccionar el número de lista de marcación automática deseado.
  - La entrada guardada aparece en pantalla. Pulse prolongadamente la tecla **lateral 1** para cambiar la información en pantalla entre el número de lista y el nombre de entrada.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para transmitir el número DTMF.
- 4 Cuando responda el interlocutor destinatario de la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Sólo puede hablar una persona a la vez.
- 5 Para finalizar la llamada, presione de forma prolongada el conmutador **PTT** y luego pulse la tecla programada con la función **desconectar teléfono**.

## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA

- 1 Cuando se recibe una llamada telefónica, el transceptor pasa automáticamente al ID de grupo correspondiente y podrá oír la llamada.
  - Cuando se recibe una llamada, suena una señal de llamada.
- 2 Presione de forma prolongada el conmutador **PTT** para hablar y suéltelo para recibir.
  - Sólo puede hablar una persona a la vez.
- 3 Para finalizar la llamada, presione de forma prolongada el conmutador **PTT** y luego pulse la tecla programada con la función **desconectar teléfono**.

## TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante el selector y las teclas **zona** o **CH/GID**.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **monitor** o **desactivar silenciamiento** para comprobar si el canal está libre.
  - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Para obtener una calidad de sonido optima en la emisora receptora, sujete el micrófono 1,5 pulgadas (a 3 ó 4 cm) de la boca.

## RECEPCIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante el selector y las teclas **zona** o **CH/GID**.
  - También puede activar la función exploración, si lo desea.
- 2 Cuando oiga la voz del interlocutor, vuelva a ajustar el volumen según sea necesario.

## CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señales QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/ código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Cuando un canal se configura con un tono QT o un código DQT, el silenciamiento sólo se abre cuando se recibe una llamada que contiene un tono o código coincidente. Si se realiza una llamada con un tono o código distinto en el canal que usted utiliza, el silenciamiento no se abrirá y no oirá la llamada.

Aunque al utilizar QT/ DQT pueda parecer que posee su propio canal privado, los demás interlocutores aún pueden seguir oyendo sus llamadas si sus transceptores tienen configurado el mismo tono o código.

## SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS

Esta función la activa y desactiva el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 2 tonos que tiene programados. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **2 tonos**.
- 3 Pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector o introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF para seleccionar el código de 2 tonos de la emisora a la que desea llamar.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.


---

**Nota:** Si se ha activado tono único, sólo se transmitirá el primer tono de la señal de 2 tonos.

---

### ■ RECEPCIÓN


Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oye la llamada.

- El indicador  aparece en la pantalla. (Este indicador no aparece en los transceptores TK-3173 si se ha configurado para guardar datos de las zonas trunking.)
- El indicador LED parpadea de color naranja.
- Para silenciar el altavoz, una vez abierto el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar el silenciamiento para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado periodo de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señales de 2 tonos, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si se ha programado aviso de llamada para señalización de 2 tonos, sonará un tono de aviso cuando se reciban los tonos correctos.

## TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST)

Los tonos de codificación y decodificación prefijados para el canal seleccionado son modificables. Su proveedor puede programar hasta 40 tonos en el transceptor.

Para activar o desactivar OST, pulse la tecla programada con la función **OST**.

- El indicador OST () aparece en pantalla cuando se activa esta función.

Para cambiar los tonos de codificación/decodificación prefijados:

- 1 Pulse de forma prolongada durante 1 segundo aproximadamente la tecla programada con la función **OST**.
  - El nombre OST aparece en la pantalla.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector, o bien introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF para seleccionar el par de codificación/decodificación deseado.
- 3 Pulse la tecla **lateral 1, S** o **\*** para aceptar el valor nuevo y volver al modo de funcionamiento normal.

## TRANSMISIÓN OPERADA POR VOZ (VOX)

La función VOX la puede activar o desactivar su proveedor. El uso de VOX le permite transmitir en modo manos libres. Esta función sólo puede utilizarse si usa un micrófono-auricular compatible.


Cuando utilice VOX, debe ajustar un nivel de ganancia VOX. Este ajuste permite al transceptor reconocer los niveles de sonido. Si el micrófono es demasiado sensible, empezará a transmitir cuando haya ruido de fondo. Si no es suficientemente sensible, no captará su voz cuando empiece a hablar. Ajuste el nivel de ganancia VOX con la sensibilidad adecuada que le permita transmitir correctamente.

Para ajustar el nivel de ganancia VOX, siga estos pasos:

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
  - La función VOX no se activa si no hay un casco conectado al terminal de accesorios del transceptor.

- 2 Pulse la tecla programada con la función **VOX**.
  - Aparece el nivel de ganancia VOX actual.
- 3 Pulse las teclas **<B y C>** o gire el selector para incrementar o disminuir el nivel de ganancia VOX.
  - Los niveles de ajuste de ganancia VOX oscilan entre 1 y 10.
- 4 Al ajustar el nivel de ganancia, hable al micrófono-auricular igual que lo haría en condiciones normales para comprobar así el nivel de sensibilidad.
  - Cuando el micrófono detecta un sonido, el indicador LED se ilumina de color naranja. Esto le permite determinar un nivel adecuado que impida que la función VOX se active con el ruido de fondo, pero que sí se active cuando hable al micrófono.
  - El transceptor no transmite su voz durante este procedimiento de prueba.
- 5 Pulse la tecla **S** para guardar el ajuste.

Para activar la función VOX:

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
  - La función VOX no se activa si no hay un casco conectado al terminal de accesorios del transceptor.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **VOX** durante 2 segundos.
  - El indicador VOX (  ) aparece en pantalla.
- 3 Para desactivar la función VOX, vuelva a pulsar la tecla **VOX** de nuevo durante 2 segundos.

---

**Notas:**




- ◆ Si hay un micrófono/ altavoz conectado al transceptor mientras la función VOX está activada y el nivel de ganancia VOX está configurado en un nivel alto, más sensible, las señales que se reciban con mayor intensidad podrían hacer que el transceptor inicie la transmisión.
  - ◆ Cuando utilice la función VOX, debe utilizar un accesorio KHS-1, KHS-21 o KHS-22 opcional.
-

# EXPLORACIÓN

Si la función exploración está programada, podrá explorar zonas y canales sólo con pulsar la tecla programada con la función **exploración**. Exploración tiene varios modos de uso: exploración único, exploración multi o exploración lista (sólo TK-3173).

- Exploración único vigila los canales de la zona actualmente seleccionada, que se hayan añadido a la secuencia de exploración. Si se ajusta para buscar el canal prioritario, se explorará el canal prioritario aunque no esté en la zona actualmente seleccionada.
- Exploración multi vigila todos los canales de cada zona, que se hayan añadido a la secuencia de exploración.
- Exploración lista vigila todos los canales dentro del rango de zonas especificado, que se hayan añadido a la secuencia de exploración. Si se ajusta para buscar el canal prioritario, éste se explorará aunque no esté en ninguna de las zonas de la lista.


Para activar la exploración, pulse la tecla programada con la función **exploración**.

- El icono  y "SCANN" o la zona inicial y el número canal/ ID de grupo aparecen en la pantalla.
- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de zona () aparece en pantalla. Cuando el canal/ ID de grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de canal/ ID de grupo () aparece en pantalla.
- Cuando se recibe una llamada, se detiene la exploración y se muestran los dígitos de la zona y del canal/ ID de grupo. Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono para contestar la llamada. Si se suelta el conmutador **PTT** y no se reciben más señales, el transceptor proseguirá la exploración una vez transcurrido un tiempo de retardo predeterminado.


Para finalizar la exploración, pulse nuevamente la tecla **exploración**.

## AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN

Pulse la tecla programada con la función **borrar/ añadir a exploración**, para añadir cada canal/ ID de grupo a la secuencia de exploración o eliminarlo de dicha secuencia.

- Cuando el canal/ ID de grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de canal/ ID de grupo (  ) aparece en pantalla.


Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **borrar/ añadir a exploración**, para añadir cada zona a la secuencia de exploración o eliminarla de dicha secuencia.

- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, el indicador de incorporación de zona (  ) aparece en pantalla.

## EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Para que la exploración prioritaria funcione, debe haberse programado previamente el canal prioritario.

Este transceptor pasará automáticamente al canal prioritario cuando reciba una señal en el mismo, aunque se esté recibiendo una señal en un canal normal.

- El indicador  aparece en pantalla cuando el canal seleccionado es el canal prioritario.

---

**Nota:** La prioridad no se puede programar en el ID de grupo de una zona trunking; sólo se puede utilizar en canales de zonas convencionales.

---

## EXPLORACIÓN DE GRUPOS (SÓLO TK-3173)

La exploración de grupos resulta útil cuando hay más de un ID de grupo programados en una zona. La exploración de grupos la configura el proveedor a petición. Dicha función explora los grupos iniciales así como los grupos que se permite explorar.

Cuando se recibe una llamada, el indicador de grupo muestra el ID de grupo y dicho grupo se convierte en grupo inicial. Simplemente presione el conmutador **PTT** para responder a la llamada.

## REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

La zona y canal/ ID de grupo inicial es la zona y el canal/ ID de grupo que el transceptor selecciona automáticamente cuando se pulsa el conmutador **PTT** durante la exploración para transmitir. El proveedor puede programar 1 de 6 tipos de reversiones de exploración en el transceptor.

- **Última llamada:** Como zona y canal/ ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo recibida.
- **Último utilizado:** Como zona y canal/ ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo en la que se respondió.
- **Seleccionado:** Como zona y canal/ ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo seleccionada.
- **Seleccionado + talkback:** Si durante la exploración se modificó la zona y canal/ ID de grupo, la zona y canal/ ID de grupo recién seleccionada se asigna como zona y canal/ ID de grupo de reversión nueva. El transceptor “responde” en el ID de grupo de recepción actual.
- **Prioritario:** Si su proveedor ha programado el canal prioritario, éste se asigna como canal y zona iniciales.
- **Prioritario + talkback:** Si su proveedor ha programado el canal prioritario, éste se asigna como canal y zona iniciales. El transceptor “responde” en el canal de recepción actual.

---

**Nota:** “Prioritario” y “Prioritario + talkback” no están disponibles para sistemas trunking.

---



FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **KENWOOD** corporation. FleetSync permite utilizar una serie de funciones de localización en el transceptor, algunas de las cuales han de ser programadas por el proveedor.

## SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora en particular a un grupo de emisoras.

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal/ ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **selcall** o **selcall + estado** para pasar al modo del selcall.
- 3 Pulse las teclas **<B** y **C>**, gire el selector o introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
  - También puede pulsar prolongadamente la tecla **S** o **\***  para pasar al modo de marcación manual. Con marcación manual podrá introducir dígitos a través del teclado DTMF o del selector. Si utiliza el selector, gírelo para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.

### ■ RECEPCIÓN

Sonará un tono de aviso, el transceptor pasará automáticamente al modo de selcall y el ID de la emisora que realiza la llama aparecerá en pantalla cuando se reciba una selcall.

Para contestar la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Para aceptar al interlocutor, pulse la tecla **lateral 2**.

## ■ CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN

Un código ID son una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor debe tener su número de flota e ID propio.

- Introduzca un número de flota (100 – 349) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número ID (1000 – 4999) para realizar una llamada individual dentro de su flota.
- Introduzca un número fleet para realizar una llamada a todas las unidades de la flota seleccionada (Llamada fleet).
- Introduzca un número ID para realizar una llamada al ID seleccionado en todas las flotas (Llamada del supervisor).
- Seleccione “ALL” flota y “ALL” ID para realizar una llamada a todas las unidades (Llamada de difusión).


---

**Nota:** El rango de ID se puede limitar mediante programación.

---

## MENSAJES DE ESTADO

Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden decidir en su grupo de conversación. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 - 99 están reservados para mensajes especiales), cada uno de los cuales puede tener hasta 16 caracteres alfanuméricos.


La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 5 llamadas de estado recibidas. Estos mensajes guardados se pueden revisar tras su recepción. Según los ajustes que haya realizado el proveedor, cuando la memoria de pila está llena y se recibe un mensaje nuevo o bien se borra el mensaje más antiguo o bien el mensaje nuevo no se guarda en la memoria de pila. El icono  se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de pila.

## ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal/ ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **estado** para pasar al modo de estado o **secall + estado**, para pasar el modo del secall.
  - Cuando utiliza la tecla **estado** para pasar al modo de estado, el ID de emisora es fijo y no se puede seleccionar. Salte al paso 5.

- 3 En el modo del selcall, pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector o introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
  - También puede pulsar prolongadamente la tecla **S** o **\*** para pasar al modo de marcación manual. En el modo de marcación manual podrá introducir dígitos a través del teclado DTMF o del selector. Si utiliza el selector, gírelo para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector o introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF para seleccionar el ID de la emisora a la que desea transmitir.
  - También puede pulsar prolongadamente la tecla **S** o **\*** para pasar al modo de marcación manual. Con marcación manual podrá introducir dígitos a través del teclado DTMF o del selector. Si utiliza el selector, gírelo para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 6 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.
  - También puede pulsar la tecla **llamada 1** o **llamada 2** para transmitir sus mensajes de estado preprogramados de estos.
  - “*COMPLETE*” aparece cuando la llamada se ha transmitido correctamente.

## ■ RECEPCIÓN

Cuando se recibe una llamada de estado, el icono  parpadea y aparece un ID de llamada o un mensaje de texto.

Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

## ■ REVISIÓN DE LOS MENSAJES GUARDADOS EN LA MEMORIA DE PILA

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **selcall**, **estado** o **selcall + estado** durante 1 segundo para pasar al modo de memoria de pila.
  - Aparece el ID de llamada/ número de memoria recibido.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** o gire el selector para seleccionar el mensaje deseado.
  - Pulse prolongadamente la tecla **S** para alternar entre el ID de llamada/ mensaje de estado y el nombre de canal.
- 3 Pulse la tecla **S** para volver al modo de funcionamiento normal.
  - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o **#**. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o **\*** .
  - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o **#** durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o **\*** .

## MENSAJES CORTOS

Para enviar un mensaje corto, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes cortos pueden contener un máximo de 48 caracteres.
- Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado. Sólo se puede guardar 1 mensaje corto en la memoria, junto con 5 llamadas de estado y 3 ID de interlocutor, y se guardan en la misma memoria.

## MENSAJES LARGOS

Para enviar y recibir mensajes largos, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes largos pueden contener un máximo de 1024 caracteres.

## MARCACIÓN MANUAL (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)

### ■ MÉTODO 1

Presione de forma prolongada el conmutador **PTT** e introduzca a continuación los dígitos deseados mediante el teclado del panel frontal.

- Si su proveedor ha activado la función teclado automático PTT, no es necesario tener presionado el conmutador **PTT** mientras pulsa las teclas del teclado en sistemas convencionales. El código DTMF se enviará automáticamente al pulsar una tecla.

### ■ MÉTODO 2

Introduzca los dígitos deseados mediante el teclado del panel frontal (máximo de 16 dígitos). Una vez introducido el número completo, presione el conmutador **PTT**.

- En sistemas convencionales, el código DTMF se transmite al presionar el conmutador **PTT**.
- En sistemas trunking, el código DTMF se transmite una vez establecida la conexión. Si suelta el conmutador **PTT** antes de que se establezca la conexión, no se transmitirá nada.
- En sistemas RIC (Interconexión del repetidor) trunking, el código DTMF se transmite una vez establecida la conexión con el sistema telefónico. Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**, seguida de la tecla **lateral 2** para conectarse automáticamente al repetidor y transmitir el código DTMF.

---

**Nota:** Si apaga el transceptor antes de enviar el número, éste se borrará de la memoria.

---

## GUARDAR Y ENVIAR

Guardar y enviar la permite realizar llamadas DTMF sin necesidad de un teclado DTMF.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - “**[DTMF]**” aparece en la pantalla.
- 2 Gire el selector para seleccionar un dígito.
  - También puede introducir los dígitos mediante el teclado DTMF (sólo en modelos con teclado).
- 3 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
  - Pulse la tecla **A** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir el número completo.
  - Puede introducir hasta 16 dígitos.
- 5 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.

## MARCACIÓN AUTOMÁTICA

Marcación automática permite guardar 16 nombres (de hasta 8 caracteres cada uno) y números DTMF (de hasta 16 dígitos cada uno).

Estas operaciones se pueden realizar con o sin un teclado DTMF.

### ■ ALMACENAMIENTO DE NÚMEROS DTMF

- 1 Pulse la tecla programada con la función **programación de marcación automática**.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede pulsar prolongadamente la tecla **#** durante 1 segundo.
  - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 Pulse las teclas **<B** y **C>**, gire el selector, o bien introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF(01 - 16) para seleccionar el número de lista de marcación automática deseado.
  - Pulse prolongadamente la tecla **lateral 1** para cambiar la información en pantalla entre el número de lista y el nombre de entrada.

- 3 Pulse la tecla **S** o **\*** para confirmar el número de lista.
- 4 Introduzca el nombre deseado para la entrada de lista a través del teclado DTMF.
  - Si lo ha activado el proveedor, también puede girar el selector para seleccionar un dígito. Pulse la tecla **C>** para confirmar el dígito. Repita esta operación hasta que haya introducido el nombre completo.
  - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o **#** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 5 Pulse la tecla **S** para confirmar la entrada.
  - “**CODE**” aparece en la pantalla, una vez confirmado el nombre introducido.
- 6 Introduzca el número DTMF deseado utilizando el teclado DTMF.
  - Si lo ha activado el proveedor, también puede girar el selector para seleccionar un dígito. Pulse la tecla **C>** para confirmar el dígito. Repita esta operación hasta que haya introducido el número completo.
  - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o **#** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 7 Pulse la tecla **S** para confirmar la entrada.
  - “**STORE**” aparece en la pantalla, una vez confirmado el nombre introducido.
  - Si sobrescribe una entrada anterior, aparecerá “**OVERWRT**” en la pantalla.
- 8 Pulse la tecla **S** o **\*** para guardar el nombre y el número introducidos en la lista de marcación automática.
  - Pulse la tecla **A** o **#** para cancelar la entrada.

## ■ MARCACIÓN DE NÚMEROS DTMF GUARDADOS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede utilizar la tecla **#**.
  - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.

- 2 Pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector, o bien introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF(01 - 16) para seleccionar el número de lista de marcación automática deseado.
  - La entrada guardada aparece en pantalla. Pulse prolongadamente la tecla **lateral 1** para cambiar la información en pantalla entre el número de lista y el nombre de entrada.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.

## ■ ELIMINACIÓN DE NÚMEROS DTMF GUARDADOS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **programación de marcación automática**.
  - Si lo ha programado el proveedor, también puede pulsar prolongadamente la tecla # durante 1 segundo.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>**, gire el selector, o bien introduzca un número apropiado mediante el teclado DTMF (01 - 16) para seleccionar el número de lista de marcación automática deseado.
- 3 Pulse la tecla **A** o **#**.
  - “**DELETE**” aparece en la pantalla, una vez confirmado el nombre introducido.
- 4 Pulse la tecla **S** o **\*** para borrar la entrada de la lista de marcación automática.

## RELLAMADA (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)

Es posible volver a marcar al último número que transmitió.

- 1 Pulse la tecla **#** o la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 Pulse la tecla **\*** seguida de la tecla **0** para mostrar el último número al que se llamó.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.

---

**Nota:** Al apagar el transceptor se borra la memoria de rellamada.

---




## ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN (SÓLO EN MODELOS CON TECLADO)

- 1 Pulse la tecla **#** o la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 ID de conexión: Pulse la tecla **\*** dos veces.  
ID de desconexión: Pulse la tecla **\*** seguida de la tecla **#**.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada o bien pulse la tecla **lateral 2** para localizar el destinatario seleccionado.

## SEÑALIZACIÓN DTMF

Esta función la activa o desactiva su proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe el código DTMF que tiene programado. Cada transceptor está normalmente programado con un código único. No podrá oír llamadas de transceptores que no tengan programado un código coincidente.

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oye la llamada.

- El indicador  aparece en pantalla. (Este indicador no aparece en los transceptores TK-3173 si se ha configurado para guardar datos de las zonas trunking.)
- El indicador LED parpadea de color naranja.
- Para silenciar el altavoz, una vez abierto el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar el silenciamiento para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado periodo de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señales DTMF, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si se ha programado tono de aviso para señales DTMF, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

## BLOQUEO DEL TRANSCPTOR

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, se puede desactivar el modo de transmisión o bien el modo de transmisión y de recepción. El bloqueo del transceptor se anula cuando éste recibe una llamada con un código de reactivación.

# LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

---

**Nota:** La tecla auxiliar es la única que se puede programar con la función emergencia.

---

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **emergencia**.
  - El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **emergencia**.
  - Cuando el transceptor pasa a modo de emergencia, sonará un tono y el transceptor cambiará al canal de emergencia y empezará a transmitir según como lo haya configurado el proveedor. Los periodos de transmisión también los ajusta el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **emergencia** de nuevo.
  - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

---


## Notas:

- ◆ Su proveedor puede ajustar el transceptor para que emita un tono cuando comienza y finaliza el modo de emergencia.
  - ◆ Su proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o para que silencie el altavoz durante el funcionamiento en modo de emergencia.
-

## SELECCIÓN DE UNA POTENCIA DE TRANSMISIÓN

Su proveedor programa cada canal con una potencia de transmisión alta o baja. Sólo se puede modificar la potencia de transmisión de los canales programados con potencia de transmisión alta.

Cuando pueda comunicarse de forma fiable con otros interlocutores sin usar la potencia de transmisión alta, seleccione la potencia baja pulsando la tecla programada con la función **potencia de transmisión baja**. Cada vez que pulsa **potencia de transmisión baja**, la potencia de transmisión cambia entre alta y baja.

- El icono  aparece en pantalla durante el tiempo que se utilice la potencia de transmisión baja.
- El uso de potencia de transmisión baja prolonga la vida de la batería y reduce el riesgo de interferencia con otras comunicaciones.

---


**Nota:** Si pulsa **potencia de transmisión baja** mientras utiliza un canal programado con baja potencia, sonará un tono de error.

---

## CIRCUNVALACIÓN


Es posible que en ocasiones se produzca una interrupción en el servicio (debido a un apagón, etc.). En tales casos, puede continuar la comunicación si utiliza la función circunvalación. Circunvalación le permite comunicarse directamente con otros transceptores sin utilizar un repetidor. No obstante, si la emisora con la que desea ponerse en contacto está demasiado apartada o existen obstáculos geográficos por medio, es posible que no pueda establecer comunicación con dicha emisora.

Active y desactive la función circunvalación pulsando la tecla programada con la función **circunvalación**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras la función conversación directa está activa.
- Cuando utiliza circunvalación, la frecuencia de recepción se utiliza tanto para transmitir como para recibir y las señales de decodificación se utilizan tanto para codificar como para decodificar.

## MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO

La tecla **monitor/ desactivar silenciamiento** se puede utilizar para escuchar las señales débiles que no puede oír durante el funcionamiento normal, y para ajustar el nivel de volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.


- El icono  aparece en la pantalla mientras la función monitor/ desactivar silenciamiento está activada.

Su proveedor puede programar una tecla con una de las 4 funciones siguientes:

- **Monitor:** Pulse la tecla momentáneamente para desactivar la señalización QT, DQT, 2 tonos, DTMF o FleetSync. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Monitor momentáneo:** Pulse la tecla prolongadamente para desactivar la señalización QT, DQT, 2 tonos, DTMF o FleetSync. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento:** Pulse la tecla momentáneamente para oír el ruido de fondo. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento momentáneo:** Pulse la tecla prolongadamente para oír el ruido de fondo. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.

### ■ NIVEL DE SILENCIAMIENTO

El nivel de silenciamiento sólo se puede ajustar en el modo de funcionamiento convencional.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **nivel de silenciamiento**.
  - El icono  y el nivel de silenciamiento actual aparecen en pantalla.
- 2 Pulse las teclas **<B** y **C>** o gire el selector para incrementar (cerrar) o disminuir (abrir) el nivel de silenciamiento.
- 3 Pulse la tecla **lateral 1**, **S** o **\***  para guardar el valor nuevo y salir del ajuste de nivel de silenciamiento.

## CODIFICADOR

Aunque la función codificador no proporciona total privacidad en las llamadas, sí que evita que otros escuchen fácilmente las llamadas. Cuando se activa, el transceptor distorsiona la voz de forma que quien escuche la conversación no podrá entender lo que está diciendo.

Para que los miembros de su grupo puedan escuchar con claridad el contenido de su llamada cuando utiliza la función codificador, dichos miembros también deberán tener activado el codificador en sus transceptores. Esta función distorsiona la voz de todos los miembros al transmitir y corrige el mensaje de voz en su transceptor cuando recibe la llamada.

Para activar el codificador, pulse la tecla programada con la función **codificador**.

- El icono  aparece en la pantalla mientras el codificador está activo.

Para desactivar el codificador, vuelva a pulsar la tecla **codificador**.

---

**Nota:** El codificador se puede utilizar de 2 formas distintas. Su proveedor puede activar o desactivar la función codificador del transceptor o bien incorporar una tarjeta codificadora opcional más segura al transceptor. Consulte a su proveedor para más información.

---

## BLOQUEO DE LAS TECLAS

Esta función se utiliza para evitar el uso accidental del transceptor.

Para bloquear las teclas del transceptor, pulse prolongadamente la tecla programada con la función **bloqueo de las teclas** durante 1 segundo.

- “**LOCKE**” aparece en la pantalla durante unos segundos.
- Puede seguir utilizando las siguientes funciones programables y/o teclas (si están disponibles): Tecla **auxiliar** (naranja), tecla **bloqueo de las teclas**, tecla **lateral 1**, tecla **lateral 2**, conmutador **PTT** e interruptor de **encendido/ control de volumen**.

Para desbloquear las teclas, vuelva a pulsar prolongadamente la tecla **bloqueo de las teclas** durante 1 segundo.

## LUZ DE FONDO DEL TRANSEPTOR

Para activar la luz de fondo de la pantalla del transceptor, pulse la tecla programada con la función **luz**.

- Si pulsa una tecla cualquiera que no sea ni el conmutador **PTT** ni el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** mientras la luz de fondo está encendida, se reiniciará el temporizador de la luz, haciendo que la luz permanezca encendida durante 5 segundos más.

Para apagar la luz inmediatamente, pulse la tecla **luz** mientras la luz de fondo está encendida.

## TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite tiene por objeto evitar que una persona utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado.

Si transmite de forma continuada durante un periodo de tiempo superior al establecido por el proveedor (predeterminado = 1 minuto para funcionamiento convencional y de distribución (trunking), y 3 minutos para funcionamiento telefónico (trunking), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para parar el tono, suelte el conmutador **PTT**.

Su proveedor puede programar el temporizador TOT en el rango de 15 segundos a 20 minutos para funcionamiento convencional y de 15 segundos a 10 minutos para funcionamiento trunking.

## BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Cuando está activada, la función BCL le impide interferir con otros interlocutores que estén utilizando el mismo canal que ha seleccionado, en modo de funcionamiento convencional. Si presiona el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso, el transceptor emitirá un tono de aviso y se inhibirá la transmisión (no podrá transmitir). Suelte el conmutador **PTT** para detener el tono y volver a modo de recepción.

---

**Nota:** Consulte a su proveedor cómo funciona el BCL cuando se utiliza señalización QT, DQT, DTMF, 2 tonos o FleetSync.

---

## ECONOMIZADOR DE BATERÍA

Si la ha activado su proveedor, la función economizador de batería reduce la cantidad de energía empleada cuando no se recibe una señal y no se realiza ninguna operación (no se pulsa ninguna tecla ni se presiona el conmutador ni se gira ningún mando).

Cuando el canal está desocupado y no se realiza ninguna operación durante 5 segundos, se activa el economizador de batería. Cuando se recibe una señal o se realiza una operación, se desactiva el economizador de batería.

## INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA

El indicador de estado de la batería muestra el nivel de carga existente cuando se utiliza una batería opcional, como se indica a continuación. (El indicador de estado de la batería no aparece cuando se utilizan baterías alcalinas.)



High



Sufficient



Low



Very Low

Cuando la potencia de la batería es muy bajo, cambie la batería o recárguela. Si lo ha activado su proveedor, sonará un tono de aviso cada 30 segundos y parpadeará el indicador LED de color rojo cuando la potencia de la batería es baja.

## SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN

Las señales de identificación de inicio de transmisión y fin de transmisión se utilizan para acceder y liberar algunos repetidores y redes telefónicas.

Si se ha configurado Inicio de transmisión, la señal ID se transmite al presionar el conmutador **PTT**.

Si se ha configurado fin de transmisión, la señal ID se transmite al soltar el conmutador **PTT**.

Si se han configurado ambas señales, la señal ID se transmite al presionar y soltar el conmutador **PTT**.



KENWOOD